

## B 区居民

如果您居住于本区域内，请千万不要将自产的水果和蔬菜带出控制区。请您将水果和蔬菜类垃圾（例如剩菜、削或剥下来的蔬果皮、苹果核等）与普通垃圾分离。普通垃圾仍可以正常收走。

如果您的洗菜池安装了废弃食物粉碎机，请使用它来处理上述垃圾。或者，您也可以将这些垃圾放进新西兰生物安全部门特别提供的垃圾桶内。这些垃圾桶位于B 区各街道的便利位置。

同时，我们建议您不要使用自产水果和蔬菜的剩余物做堆肥。

如果您不确定，那就不要把任何蔬果带出去。

## 需要特别留意的水果和蔬菜植物

Facialis 果蝇是汤加的本土害虫，对圆椒和辣椒类作物危害很大，但对其他水果和蔬菜的危害没有那么小。

不太容易受影响的水果和蔬菜包括：牛油果、面包果、橙子、橘子和和其他柑橘类水果、木瓜、百香果、番石榴、芒果和西红柿等。

叶类蔬菜及根茎类蔬菜，包括芋头，不会受Facialis 果蝇的侵扰。



Fruit fly larvae on guava.

## 如果您认为自己发现了果蝇，应该怎么办？

新西兰生物安全部门安设了诱捕可能出现的果蝇的装置。这些诱捕装置是国际公认的寻找果蝇的最佳方法。很多昆虫从外表上看都像果蝇，未经训练的人难以辨别。因此，您不需要去寻找果蝇。然而，如果您在水果中发现了虫卵或幼虫（很小的长得像蛆虫的幼小果蝇），请立即将其放入塑料袋并扎紧，然后致电

**0800 80 99 66**

如果需要，也请您协助我们的工作人员在您的物业内安放诱捕装置。感谢您对我们此次行动的支持。访问[www.biosecurity.govt.nz/fruitfly](http://www.biosecurity.govt.nz/fruitfly)，获取有关Facialis 果蝇以及对Ōtara 地区移动水果制定的控制措施的完整信息。

## 联系我们

邮址: **Biosecurity New Zealand**  
**PO Box 2526, Wellington 6140**  
地址: **Charles Fergusson Building, 34-38**  
**Bowen Street, Wellington, New Zealand**  
[www.biosecurity.govt.nz/fruitfly](http://www.biosecurity.govt.nz/fruitfly)  
**February 2019**  
**New Zealand Government**

**KO TĀTOU THIS IS US**

BIOSURETY 2025



**Biosecurity New Zealand**

Ministry for Primary Industries  
Manatū Ahu Matua

## 奥克兰奥塔拉(Ōtara) 发现Facialis 果蝇



敬请留意:

我们在奥克兰的奥塔拉区发现了一种叫Bactrocera facialis 的果蝇。这种果蝇会给新西兰水果蔬菜种植带来极大危害。为了防止这种果蝇在蔬果种植地区滋生蔓延，我们亟需您的帮助。

## 帮助我们保护农作物免受果蝇侵害

为了阻止果蝇蔓延，我们要求奥克兰受影响地区的居民不要把水果蔬菜带出本地区。

我们在发现果蝇的地点周围划出了一个“控制区”。该区域又被划分为两个区——A 区为高风险区，距离发现果蝇地点约200 米；B 区延伸约1.5 公里。

我们的网站提供有关“控制区域”的完整信息及地图：

[www.biosecurity.govt.nz/fruitfly](http://www.biosecurity.govt.nz/fruitfly)

重要的是，任何整个的水果和蔬菜（叶类蔬菜和根茎类蔬菜除外）都不能带出A 区；自种的水果和蔬菜不得带出B 区。

如果您不确定，那就不要把任何蔬果带出去。



Ko Tātou This is Us

BIOSECURITY 2025

## 关于移动水果和蔬菜的规则细节

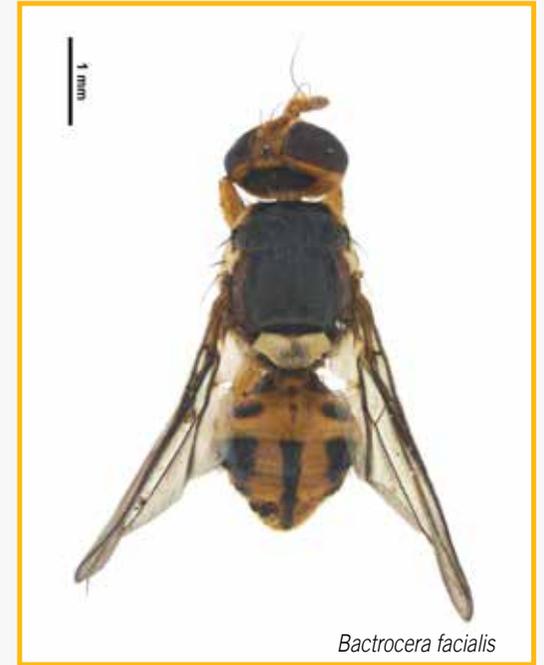
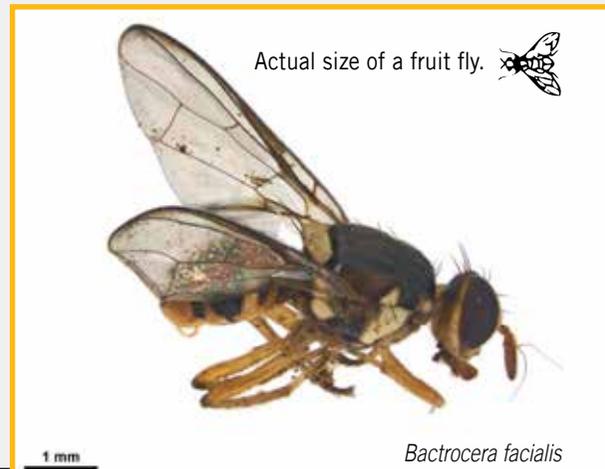
针对A 区和B 区的居民，我们有一套不同的详细规则。您可以将您的地址输入我们在网站上的地图，看看您是否位于控制区内。

### A 区居民

本区离发现果蝇地点最近，因而是最高风险区。处置水果和蔬菜的规则相应地较为严格。如果您居住于A 区，请您务必不要将整个的新鲜水果或蔬菜带出本区。

### 对垃圾的处理

我们要求您将蔬果类废物（例如剩菜、蔬果皮、苹果核等）从普通垃圾中分离出来。普通垃圾仍可以正常收走。如果您的洗菜池安装了废弃食物粉碎机，您可以使用它来处理上述垃圾。如您未安装粉碎机，请将蔬果垃圾放置于新西兰生物安全部门特别提供的垃圾桶内，由他们进行安全处理。果蔬的外包装也可以放进新西兰生物安全部门的特制垃圾桶里。请不要将任何水果蔬菜剩余物以及花园垃圾用来制作堆肥。



### 您自家花园的出产

新西兰生物安全部门要求您务必将从自家种的树木和植物（被风吹落的）上掉落的水果和蔬菜留在花园地里。生物安全部门的检查员可能会收集这些材料用来检查是否存在果蝇。来自已经被切碎的且未发现虫子的自产水果蔬菜的剩余物，可以放进新西兰生物安全部门的垃圾桶里。如果您在自产农产品中发现虫卵或幼虫，请将所有水果或蔬菜放入塑料袋中并扎紧，然后拨打新西兰生物安全部门的电话 **0800 80 99 66**。

IF YOU SEE SIGNS OF FRUIT FLY CALL 0800 80 99 66